

VSX-422-K/-S

Receptor AV

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Manual de instrucciones

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de “voltaje peligrosa” no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA
Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

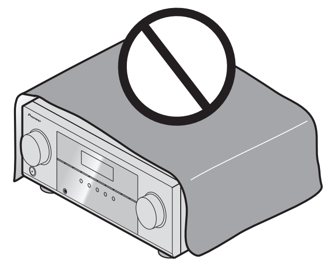
Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 40 cm encima, 20 cm detrás, y 20 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

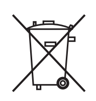


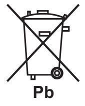
Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)





Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻**STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Índice

Gracias por comprar un producto Pioneer. Lea las siguientes instrucciones para saber cómo utilizar este modelo adecuadamente.

Antes de comenzar 5
Comprobación del contenido de la caja 5
Instalación del receptor 5

Organigrama de ajustes del receptor 5

01 Controles e indicadores
Panel frontal 6
Indicadores 7
Mando a distancia 8
Colocación de las pilas 9
Alcance operativo del mando a distancia 9

02 Conexión del equipo
Disposición de los altavoces 10
Consejos sobre la colocación de los altavoces 10
Conexión de los altavoces 11
Conexión de los altavoces traseros de sonido envolvente o de los altavoces delanteros con efectos de altura 11
Conexiones de los cables 12
Cables HDMI 12
Acerca de HDMI 12
Cables de audio analógico 13
Cables de audio digital 13
Cables de vídeo RCA estándar 13
Acerca de la conexión de salidas de vídeo 13
Conexión de componentes de reproducción y de un TV 14
Conexión mediante HDMI 14
Conexión de un componente sin terminal HDMI 15
Conexión de antenas 16
Uso de antenas exteriores 16
Conexión del receptor 16

03 Configuración básica
Cancelación de la pantalla demo 17
Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) 17
Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC 18

04 Reproducción básica
Reproducción de una fuente 19
Selección de la señal de entrada de audio 19
Recepción de radio 21
Mejora del sonido de FM 21
Presintonización de emisoras 21
Cómo sintonizar emisoras memorizadas 21
Asignación de nombres a las emisoras 21
Introducción al sistema RDS 22
Búsqueda de programas RDS 22
Visualización de la información RDS 22

05 Escuchar su sistema
Elección del modo de escucha 23
Reproducción automática 23
Reproducción con sonido envolvente 23
Uso de Advanced surround 24
Uso de Stream Direct 24
Uso de Sound Retriever 24
Reproducción con el ecualizador de calibración acústica 24
Sonido mejorado con Phase Control 25
Uso del procesamiento del canal envolvente trasero 25
Ajuste de la función Up Mix 25
Ajuste de las opciones de Audio 26

06 Home Menu
Uso de Home Menu 28
Configuración manual de los altavoces 28
Ajuste de altavoz 28
X.Over 29
Nivel de canales 29
Distancia de altavoces 30
El menú Input Assign 30
La configuración Pre Out 31
El menú Auto Power Down 31
El menú FL Demo Mode 31
El menú HDMI Setup 31

07 Información adicional
Solución de problemas 33
General 33
HDMI 34
Información importante relacionada con la conexión HDMI 34
Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo 34
Limpieza del equipo 34
Especificaciones 35

Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Micrófono de configuración
- Mando a distancia
- Pilas secas AAA, IEC R03 (para confirmar el funcionamiento del sistema) x 2
- Antena de cuadro de AM
- Antena de hilos de FM
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Guía de inicio rápido
- Folleto de seguridad
- Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:

– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)

– cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.

– bajo la luz directa del sol

– en lugares húmedos o mojados

– en lugares extremadamente calurosos o fríos

– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos

– en lugares donde haya mucho polvo

– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

Organigrama de ajustes del receptor

Este equipo es un receptor AV completo equipado con numerosas funciones y terminales. Se puede usar fácilmente tras seguir el procedimiento indicado a continuación para la realización de las conexiones y ajustes.

Los colores de los pasos indican lo siguiente:

Elemento de ajuste necesario

Ajuste que debe realizarse si es necesario

1 Conexión de los altavoces

El lugar donde coloque los altavoces tendrá un efecto importante en el sonido.

- Disposición de los altavoces (página 10)
- Conexión de los altavoces (página 11)

⬇

2 Conexión de los componentes

Para disfrutar del sonido envolvente, utilice una conexión digital entre el reproductor de Blu-ray Disc/ DVD y el receptor.

- Acerca de la conexión de salidas de vídeo (página 13)
- Conexión de componentes de reproducción y de un TV (página 14)
- Conexión de antenas (página 16)
- Conexión del receptor (página 16)

⬇

3 Encendido

Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

⬇

4 La configuración Pre Out (página 31)

(Cuando conecte los altavoces delanteros con efectos de altura.)

El menú Input Assign (página 30)

(Cuando se usan otras conexiones que no son las recomendadas.)

El menú HDMI Setup (página 31)

(Cuando el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel.)

⬇

5 Utilice la configuración automática de MCACC en pantalla para configurar su sistema

- Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) (página 17)



6 Reproducción básica (página 19)

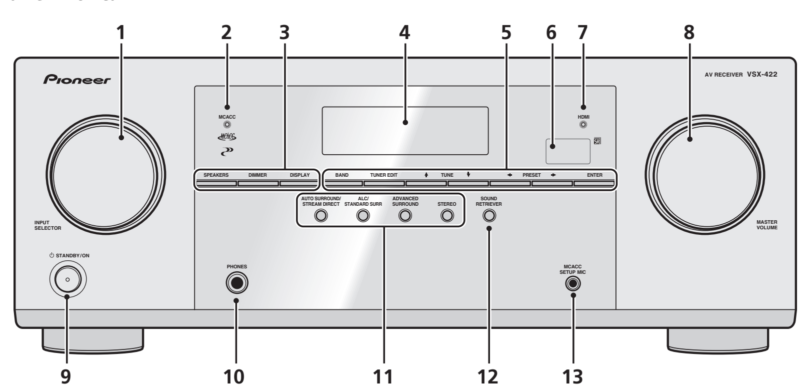
- Selección de la señal de entrada de audio (página 19)
- Elección del modo de escucha (página 23)

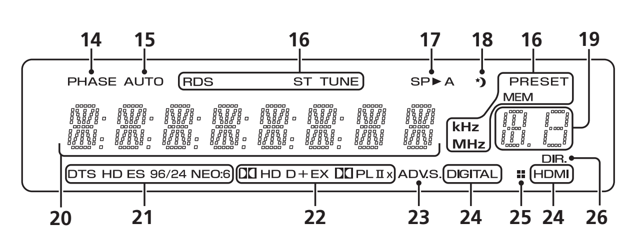
⬇

7 Ajuste personalizado del sonido

- Uso de Sound Retriever (página 24)
- Sonido mejorado con Phase Control (página 25)
- Reproducción con el ecualizador de calibración acústica (página 24)
- Uso del procesamiento del canal envolvente trasero (página 25)
- Ajuste de la función Up Mix (página 25)
- Ajuste de las opciones de Audio (página 26)
- Configuración manual de los altavoces (página 28)

Panel frontal











1 Dial INPUT SELECTOR
Selecciona una fuente de entrada (página 19).

2 Indicador MCACC
Se ilumina cuando la ecualización (EC) de calibración acústica (página 24) está activada (EC de calibración acústica se activa automáticamente después de realizar la configuración Auto MCACC (página 17)).

3 Botones de control del sintonizador

SPEAKERS – Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

DISPLAY – Cambia la pantalla de esta unidad. Puede comprobar el modo de escucha, el volumen del sonido, la configuración Pre Out o el nombre de la entrada seleccionando una fuente de entrada.

- La configuración Pre Out se mostrará o no dependiendo de la fuente de entrada seleccionada.

4 Pantalla de visualización de caracteres
Consulte *Indicadores en la página 7*.

5 Botones de control del sintonizador

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 21).

TUNER EDIT – Utilice este botón junto con **TUNE ⬆/⬇**, **PRESET ⬅/➡** y **ENTER** para memorizar emisoras y asignarles nombres (página 21).

TUNE ⬆/⬇ – Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 21).

PRESET ⬅/➡ – Utilícelo para seleccionar presintonías (página 21).

6 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia (consulte *Alcance operativo del mando a distancia en la página 9*).

7 Indicador HDMI
Parpadea cuando se conecta un componente equipado con HDMI; se ilumina cuando el componente está conectado (página 14).

8 Dial MASTER VOLUME

9 ⏻STANDBY/ON

10 Conector PHONES
Utilícelo para conectar un par de auriculares. Cuando se conecta un par de auriculares, los altavoces no emiten sonido. El modo de escucha, cuando el sonido se oye desde los auriculares, sólo puede seleccionarse desde el modo **PHONES SURR**, **STEREO** o **STEREO ALC**.

11 Botones de modo de escucha

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 23) y la reproducción Stream Direct (página 24).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de ▯▯ Pro Logic II, ▯▯ Pro Logic IIx, ▯▯ Pro Logic IIz y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 23).

ADVANCED SURROUND – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 24).

STEREO – Púlselo para seleccionar la reproducción estéreo (página 23).



12 SOUND RETRIEVER
Púlselo para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 24).

13 Conector MCACC SETUP MIC
Utilícelo para conectar un micrófono cuando lleve a cabo la configuración de Auto MCACC (página 17).

Indicadores

14 PHASE
Se ilumina cuando se enciende Phase Control (página 25).

15 AUTO
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activada (página 23).

16 Indicadores del sintonizador

RDS – Se ilumina durante la recepción de una emisión de RDS (página 22).

ST – Se ilumina durante la recepción de una emisión FM en modo autoestéreo (página 21).

TUNE – Se enciende con un canal normal de radiodifusión.

PRESET – Muestra cuándo una presintonía se ha registrado o recuperado.

MEM – Parpadea cuando se registra una emisora de radio.

kHz/MHz – Se ilumina cuando la pantalla de caracteres muestra la frecuencia de radiodifusión AM/FM que recibe actualmente.

17 Indicadores de altavoces
Muestra si el sistema de altavoces está activo (página 6).
SP▶A significa que los altavoces están activados.
SP▶ significa que los altavoces están apagados.

18 Indicador del temporizador de modo de espera
Se ilumina cuando el receptor se encuentra en modo de desconexión automática (página 8).

19 Información de presintonía o indicador de señal de entrada
Muestra el número de presintonía del sintonizador o el tipo de señal de entrada, etc.

20 Pantalla de visualización de caracteres
Muestra diversos datos del sistema.

21 Indicadores de DTS

DTS – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

HD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en DTS-EXPRESS o DTS-HD.

ES – Se ilumina para indicar la descodificación DTS-ES.

96/24 – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS 96/24.

NEO:6 – Cuando uno de los modos NEO:6 del receptor está activo, este indicador se ilumina para indicar el procesamiento de NEO:6 (página 23).

22 Indicadores Dolby Digital

ꓒꓓ D – Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

ꓒꓓ D+ – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby Digital Plus.

ꓒꓓHD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby TrueHD.

EX – Se ilumina para indicar la descodificación Dolby Digital EX.

ꓒꓓPLII(x) – Se ilumina para indicar la descodificación ꓒꓓ Pro Logic II/ꓒꓓ Pro Logic IIx. Se apagará durante la descodificación ꓒꓓ Pro Logic IIz (*Reproducción con sonido envolvente en la página 23* para obtener más información).

23 ADV.S.
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos Advanced Surround (consulte *Uso de Advanced surround en la página 24* para obtener más información).

24 Indicadores del SIGNAL SELECT

DIGITAL – Se ilumina cuando se selecciona una señal de sonido digital. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal de audio y la entrada de audio seleccionada no está disponible.

HDMI – Se ilumina cuando se selecciona una señal HDMI. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal HDMI y la entrada HDMI seleccionada no está disponible.

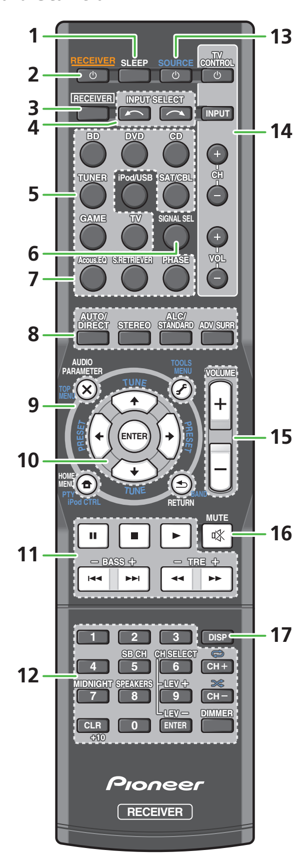
25 Indicador de Up Mix/DIMER
Se ilumina cuando la función Up Mix se ajusta a **ON** (página 25). También se ilumina cuando se desactiva DIMMER.

26 DIR.
Se ilumina cuando se activa el modo **DIRECT** o **PURE DIRECT** (página 24).





Mando a distancia



- En cuanto al funcionamiento de otros dispositivos, los códigos de control del mando a distancia para los productos Pioneer están predefinidos. No se pueden cambiar los ajustes.
- Los botones siguientes no se utilizan con este receptor:
  - **iPod/USB**, **iPod CTRL**, ⟲, ⤨

1 SLEEP
Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

2 ⏻RECEIVER
Alterna el receptor entre encendido y modo de espera.

3 RECEIVER
Hace que el mando a distancia controle el receptor (se utiliza para seleccionar las funciones en blanco que están encima de los botones numéricos (**MIDNIGHT**, etc.)). Utilice también este botón para ajustar el sonido envolvente (página 28) y los parámetros de Audio (página 26).

4 INPUT SELECT ⤺ ⤻
Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada (página 19).

5 Botones de función de entrada
Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada para este receptor (página 19). De este modo podrá controlar otros componentes de Pioneer con el mando a distancia.

6 SIGNAL SEL
Púlselo para seleccionar la señal de entrada de audio del componente que desee reproducir (página 19).

7 Botones de control del sonido

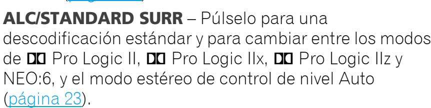
Acous.EQ – Púlselo para activar/desactivar el ajuste Ecualización de calibración acústica (página 24).

S.RETRIEVER – Púlselo para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 24).

PHASE – Pulse este botón para activar/desactivar el control de fase (página 25).

8 Botones de modo de escucha

AUTO/DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 23) y la reproducción Stream Direct (página 24).



STEREO – Púlselo para seleccionar la reproducción estéreo (página 23).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de ▯▯ Pro Logic II, ▯▯ Pro Logic IIx, ▯▯ Pro Logic IIz y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 23).

ADV SURR – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 24).

9 Botones de control de componentes y receptor
Puede acceder a los controles de los botones siguientes después de seleccionar el botón de función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD**, etc.).

Pulse **RECEIVER** primero para acceder a:

AUDIO PARAMETER – Utilice este botón para acceder a las opciones de audio (página 26).

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU. (página 28).

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

Pulse **BD** o **DVD** primero para acceder a:

TOP MENU – Muestra el menú “superior” del Blu-ray Disc/ DVD.

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU.

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

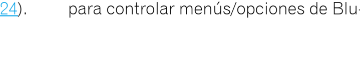
MENU – Muestra el menú TOOLS del reproductor Blu-ray Disc.

Pulse **TUNER** primero para acceder a:

TOOLS – Memoriza emisoras para recuperarlas, también se usa para cambiar el nombre (página 21).

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 21).

PTY – Utilícelo para buscar tipos de programas RDS (página 22).



10 ↑/↓/←/→ (TUNE ↑/↓, PRESET ←/→), ENTER
Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido envolvente (página 28). También se utilizan para controlar menús/opciones de Blu-ray Disc/DVD.





Los botones **TUNE** ↑/↓ se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio y los **PRESET** ←/→ para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 21).

11 Botones de control de componentes

Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente una vez que se ha seleccionado dicho componente mediante los botones de función de entrada.

Puede acceder a los controles de la parte superior de estos botones después de seleccionar el botón de la función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD** y **CD**). Estos botones también permiten realizar las funciones que se describen más abajo.

Pulse RECEIVER primero para acceder a:

BASS +/–, **TRE +/–** – Utilícelo para ajustar los Bajos o los Agudos.

- Estos controles están desactivados cuando se ajusta el modo de escucha a **DIRECT** o **PURE DIRECT**.
- Cuando el altavoz frontal esté ajustado a **SMALL** en la configuración de altavoces (o automáticamente a través de la configuración Auto MCACC) y X.Over esté ajustado por encima de 150 Hz, el nivel del canal del subwoofer se ajustará pulsando **BASS +/–** (página 29).

12 Botones numéricos y otros controles de componentes

Utilice los botones numéricos para seleccionar directamente una frecuencia de radio (página 21) o las pistas de un CD, etc. Se puede acceder a otros botones después de pulsar RECEIVER. (Por ejemplo **MIDNIGHT**, etc.)

SB CH – Púlselo para seleccionar **ON**, **AUTO** o **OFF** para el canal trasero de sonido envolvente (página 25).

CH SELECT – Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **LEV +/–** para ajustar el nivel (página 29).

LEV +/– – Utilícelos para ajustar el nivel de canal.

MIDNIGHT – Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 26).

SPEAKERS – Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

13 ⏻SOURCE

Desactiva la alimentación de las unidades de DVD/DVR de Pioneer cuando se selecciona **BD**, **DVD** o **CD** mediante los botones de función de entrada.

14 Botones TV CONTROL

Estos botones de control sólo se pueden emplear con televisores Pioneer.

⏻ – Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT – Utilícelo para seleccionar la señal de entrada del televisor.

CH +/– – Utilice estos botones para seleccionar canales.

VOL +/– – Utilice estos botones para ajustar el volumen del televisor.

15 VOLUME +/–

Utilice estos botones para ajustar el nivel de volumen.

16 MUTE

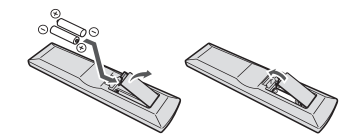
Silencia/restablece el sonido.

17 DISP

Activa la pantalla de esta unidad. Puede comprobar el modo de escucha, el volumen del sonido, la configuración Pre Out o el nombre de la entrada seleccionando una fuente de entrada.

- La configuración Pre Out se mostrará o no dependiendo de la fuente de entrada seleccionada.

Colocación de las pilas



Las pilas suministradas con este equipo le permitirán comprobar las operaciones iniciales, pero no durarán mucho tiempo. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de larga duración.

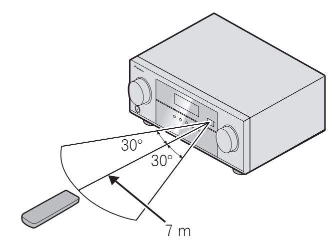
PRECAUCIÓN

- El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas, tales como fugas y explosiones. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
  - Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimento de las pilas.
  - Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
  - Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.
  - No use ni guarde pilas en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. También puede reducir la duración o el rendimiento de las mismas.

Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia puede que no funcione correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor del mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a una luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.







Disposición de los altavoces

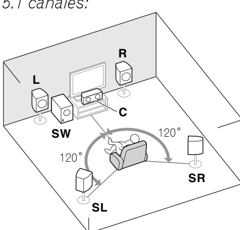
Al conectar los altavoces delanteros izquierdo y derecho (**L**/**R**), el altavoz central (**C**), los altavoces envolventes izquierdo y derecho (**SL**/**SR**) y el subwoofer (**SW**), podrá disfrutar de un sistema envolvente 5.1.

Si, además, utiliza un amplificador externo, podrá conectar los altavoces traseros de sonido envolvente izquierdo y derecho (**SBL**/**SBR**) y los altavoces delanteros con efectos de altura izquierdo y derecho (**FHL**/**FHR**) para elevar su sistema de sonido a un sistema de sonido envolvente de hasta 7.1 canales.

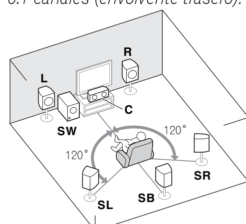
- También puede conectar un altavoz trasero de sonido envolvente (**SB**) y disfrutar de un sistema de sonido envolvente de 6.1 canales.

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación.

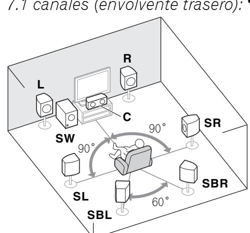
Sistema de sonido envolvente de 5.1 canales:



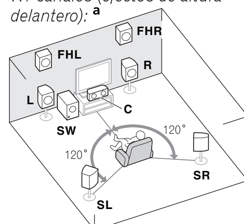
Sistema de sonido envolvente de 6.1 canales (envolvente trasero): [a]



Sistema de sonido envolvente de 7.1 canales (envolvente trasero): [a]



Sistema de sonido envolvente de 7.1 canales (efectos de altura delantero): [a]



a. Esta disposición sólo está disponible cuando el amplificador adicional se conecta al equipo y los altavoces traseros de sonido envolvente se conectan al amplificador. Para obtener más detalles, consulte *Conexión de los altavoces traseros de sonido envolvente o de los altavoces delanteros con efectos de altura* en la página 11.

Consejos sobre la colocación de los altavoces

La disposición de los altavoces en la sala influye de manera importante en la calidad del sonido. Tenga en cuenta las siguientes pautas para obtener el mejor sonido del sistema.

- El subwoofer se puede colocar en el suelo. Lo ideal es que los otros altavoces se sitúen a la altura del oído. No se recomienda colocar los altavoces en el suelo (excepto el subwoofer) ni instalarlos a gran altura en la pared.
- Para optimizar el efecto estéreo, sitúe los altavoces delanteros a una distancia de entre 2 y 3 m el uno del otro y a idéntica distancia del televisor.
- Si va a colocar altavoces alrededor de su televisor CRT, utilice altavoces blindados, o colóquelos a suficiente distancia del televisor CRT.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia uno de otro. En caso contrario, instálelos más cerca el uno del otro.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de televisor. Asimismo, asegúrese de que el altavoz central no supere la línea formada por el borde delantero de los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo con respecto a la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la sala. Para salas de grandes dimensiones, utilice un ángulo menor.
- Los altavoces envolventes y los envolventes traseros deben situarse entre 60 cm y 90 cm por encima del oído e inclinarse ligeramente hacia abajo. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente. Para DVD-Audio, los altavoces deben situarse más directamente detrás del oyente que para la reproducción de cine en casa.
- Si los altavoces de sonido envolvente no se pueden poner directamente al lado de la posición de escucha con un sistema de 7.1 canales, el efecto de sonido envolvente se podrá mejorar desactivando la función Up Mix (consulte *Ajuste de la función Up Mix* en la página 25).
- Intente no colocar los altavoces de sonido envolvente muy lejos de la posición de audición con respecto a los altavoces frontales y central. Esta acción podría debilitar el efecto de sonido envolvente.
- Coloque los altavoces delanteros con efectos de altura derecho e izquierdo a 1 metro de distancia, como mínimo, justo encima de los altavoces delanteros derecho e izquierdo.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que todos los altavoces estén instalados de forma segura. Esto no sólo mejora la calidad del sonido, sino que reduce el riesgo de daños o lesiones si los altavoces se caen como consecuencia de vibraciones externas producidas por terremotos o similares.

Importante

- Para conectar los altavoces traseros de sonido envolvente o los altavoces delanteros con efectos de altura se requiere un amplificador adicional. Conecte el amplificador adicional a las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** del equipo, y conecte los altavoces traseros de sonido envolvente o los altavoces delanteros con efectos de altura al amplificador adicional (consulte *Conexión de los altavoces traseros de sonido envolvente o de los altavoces delanteros con efectos de altura* en la página 11).





Conexión de los altavoces

El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente.

Asegúrese de conectar el altavoz de la derecha al terminal derecho (**R**) y el altavoz de la izquierda al terminal izquierdo (**L**). Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

Puede utilizar los altavoces con una impedancia nominal de entre 6 Ω y 16 Ω.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

Conexiones de cables desnudos

Terminales de los altavoces frontales:

1. **Trence los hilos expuestos del cable.**
2. **Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.**
3. **Apriete el terminal.**

Terminales de los altavoces central y de sonido envolvente:

1. **Trence los hilos expuestos del cable.**
2. **Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.**
3. **Suelte las pestañas.**

10 mm

10 mm

⚠ PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz tocara el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.

Conexión de los altavoces traseros de sonido envolvente o de los altavoces delanteros con efectos de altura

Para añadir un altavoz trasero de sonido envolvente o un altavoz delantero con efectos de altura, conecte las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** del equipo y el amplificador adicional.

- Si ha efectuado las conexiones anteriores, deberá ajustar la configuración Pre Out. Si el altavoz trasero de sonido envolvente está conectado, seleccione **Surr.Back**; si el altavoz delantero con efectos de altura está conectado, seleccione **Height** (si ninguno de estos altavoces está conectado, cualquiera de estos ajustes será válido) (consulte La configuración Pre Out en la página 31).
- También se puede utilizar el amplificador adicional para un solo altavoz conectado a las salidas PRE OUT del altavoz trasero. En este caso, conecte el amplificador al terminal izquierdo (**L (Single)**) únicamente.

Subwoofer

Frontal derecho

Central

Frontal izquierdo

LINE LEVEL INPUT

PREOUT SUBWOOFER

PREOUT SURR BACK/ FRONT HEIGHT

FRONT R L

CENTER

SURROUND R L

Sonido envolvente derecho

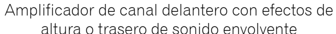
Sonido envolvente izquierdo

Altavoces traseros de sonido envolvente o altavoces delanteros con efectos de altura

Derecha

Izquierda

ANALOG AUDIO IN



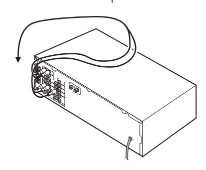
SPEAKER R

SPEAKER L

Amplificador de canal delantero con efectos de altura o trasero de sonido envolvente

Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podría hacer que los altavoces produzcan un zumbido.

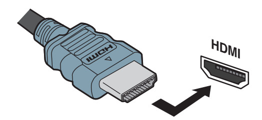


Importante

- Antes de hacer o cambiar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, coloque la unidad en modo de espera.

Cables HDMI

Tanto las señales de vídeo como las de sonido se pueden transmitir simultáneamente con un solo cable. Si conecta el reproductor y el televisor a través de este receptor, utilice cables HDMI para ambas conexiones.



Asegúrese de conectar el terminal en la dirección correcta.

Nota

- Ajuste el parámetro de HDMI en *Ajuste de las opciones de Audio en la página 26* a **THRU** (THROUGH) y ajuste la señal de entrada en *Selección de la señal de entrada de audio en la página 19* a **HDMI**, si desea escuchar la salida de audio HDMI por el televisor (el receptor no emitirá ningún sonido).
- Si la señal de vídeo no aparece en el televisor, intente ajustar la resolución en el componente o en la pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).
- Si la señal de vídeo de HDMI es 480i, 480p, 576i o 576p, no se puede recibir el sonido de Multi Ch PCM ni HD.

Acerca de HDMI

La conexión HDMI transfiere vídeo digital sin comprimir, así como casi cualquier tipo de audio digital con el que sea compatible el componente conectado, incluido DVD-Video, DVD-Audio, SACD, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio (consulte las limitaciones más adelante), Video CD/Super VCD y CD.

Este receptor incorpora tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI®).

Este receptor es compatible con las funciones descritas más abajo, a través de las conexiones HDMI.

- Transferencia digital de vídeo sin comprimir (contenido protegido por HDCP (1080p/24, 1080p/60, etc.))
- Transferencia de señal 3D
- Transferencia de señal Deep Color
- Transferencia de señal x.v.Color
- Canal de retorno de audio (consulte *El menú HDMI Setup en la página 31*)
- Entrada de señales de audio digital PCM lineal multicanal (192 kHz o menos) para un máximo de 8 canales
- Entrada de los formatos de audio digital siguientes:
  – Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS, audio de alta velocidad de bits (Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio), DVD-Audio, CD, SACD (DSD sólo 2 canales), Video CD, Super VCD

Nota

- Utilice un cable High Speed HDMI®. Si utiliza un cable HDMI distinto de un cable High Speed HDMI®, es posible que no funcione correctamente.
- Cuando se conecte un cable HDMI con un ecualizador integrado, es posible que no funcione correctamente.
- La transferencia de señal 3D, Deep Color, x.v.Color y Audio Return Channel (Canal de retorno de audio) sólo es posible cuando se conectan con un componente compatible.
- Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.
- Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas de fábrica y marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos y en otros países.

"x.v.Color" y **x.v.Color** *son marcas de fábrica de Sony Corporation.*

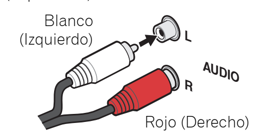






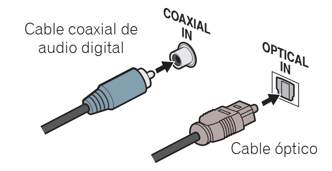
Cables de audio analógico

Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).



Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.

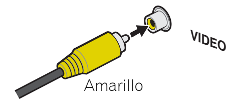


Nota

- Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
- Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
- También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Cables de vídeo RCA estándar

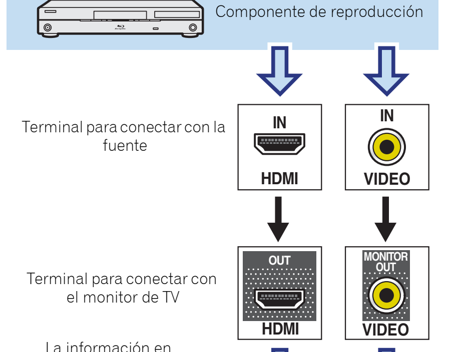
Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.



Acerca de la conexión de salidas de vídeo

Este receptor no incorpora un conversor de vídeo. Cuando utilice cables HDMI para conectar el dispositivo de entrada, es preciso usar el mismo tipo de cables para la conexión con el televisor.

La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (de componentes) de esta unidad no saldrán de **HDMI OUT**.




Se puede dar salida a señales de vídeo.















Conexión de componentes de reproducción y de un TV

Conexión mediante HDMI

Si dispone de un componente (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor con un cable HDMI disponible en el mercado.

- Se precisa el ajuste/conexión siguiente para escuchar el sonido del televisor en este receptor.
  - Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, conecte el receptor y el televisor con cables de audio (tal como se ilustra).
  - Si el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor se transmite al receptor a través del terminal HDMI, de modo que no hay necesidad de conectar un cable de audio. En este caso, ajuste **ARC** en **HDMI Setup** a **ON** (consulte *El menú HDMI Setup en la página 31*).

Importante

- Si el receptor se ha conectado a un TV mediante un cable HDMI, la información en pantalla (OSD) no se mostrará. Asegúrese de que realiza la conexión mediante un cable de vídeo analógico RCA estándar. En este caso, cambie la entrada del televisor a analógico para ver la pantalla OSD (para la configuración, etc.) en el televisor.
- Cuando la función ARC esté ajustada a **ON** y el receptor esté conectado a un televisor compatible mediante un cable HDMI, si cambia la entrada del televisor a vídeo compuesto, es posible que la entrada del receptor se cambie automáticamente a **TV**. En tal caso, restituya la entrada del receptor a la entrada original, o ajuste la función ARC a **OFF** (consulte *El menú HDMI Setup en la página 31*).

Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign en la página 30*).

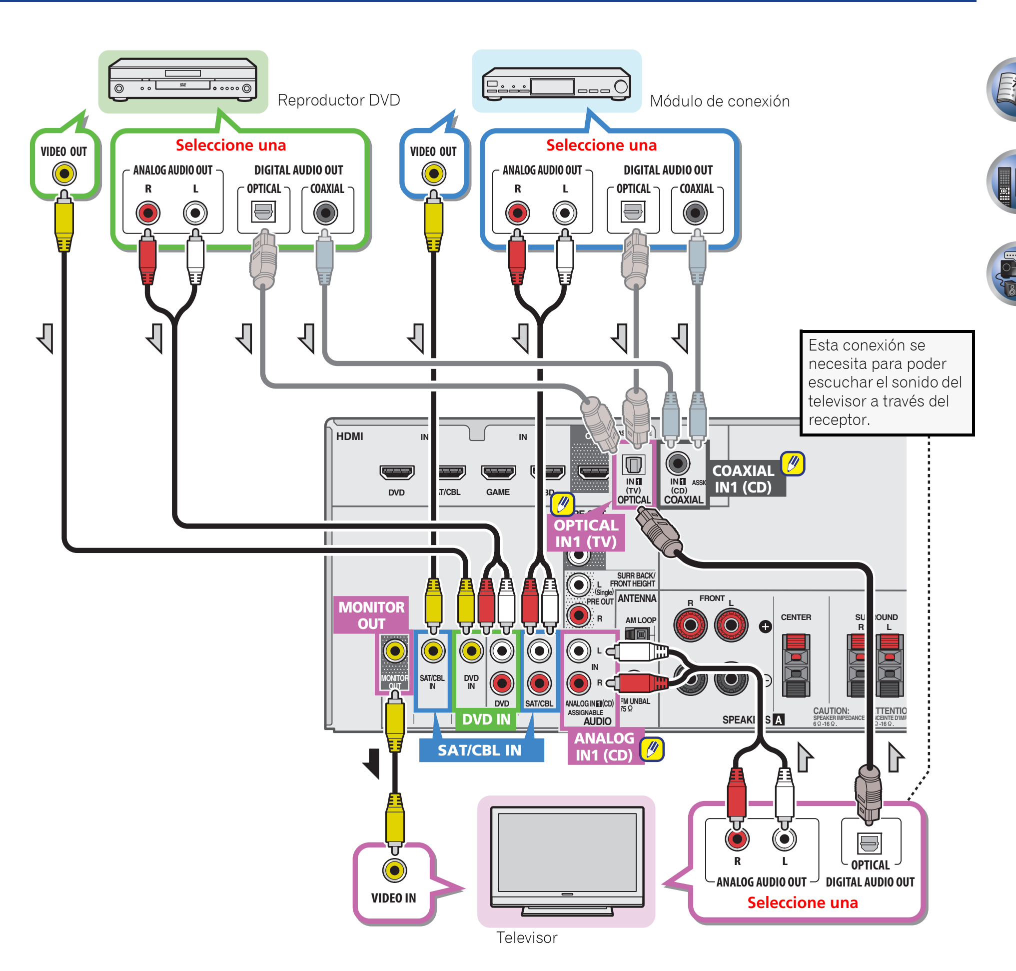
Conexión de un componente sin terminal HDMI

Este diagrama indica las conexiones al receptor de un televisor y de un reproductor de DVD (u otro componente de reproducción) sin un terminal HDMI.

Nota

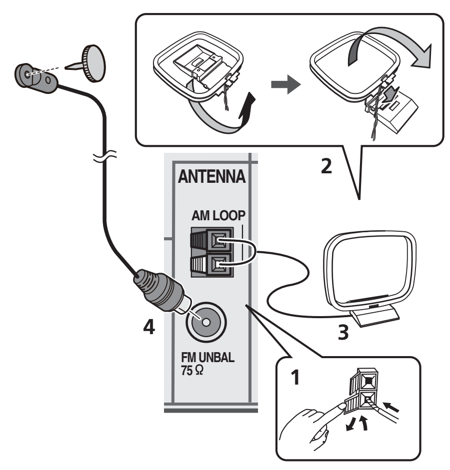
- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign en la página 30*).
- Sólo es posible conectar un componente al terminal de entrada óptica y al terminal de entrada coaxial. Si conecta otros dispositivos, deberá emplear un método distinto para conectar el audio.

  Para escuchar el audio desde el componente fuente conectado a este receptor mediante un cable óptico o coaxial, primero cambie a **DVD** (reproductor de DVD) o **SAT/CBL** (descodificador); después, pulse **SIGNAL SEL** para elegir la señal de audio **O1** (OPTICAL1) o **C1** (COAXIAL1) (consulte *Selección de la señal de entrada de audio en la página 19*).



Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena de hilo de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte Uso de antenas exteriores más abajo).



1 Abra las pestañas, introduzca un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para sujetar los cables de antena AM.

2 Coloque la antena de cuadro AM en el soporte fijado.

Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha y a continuación enganche la antena al soporte.

3 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

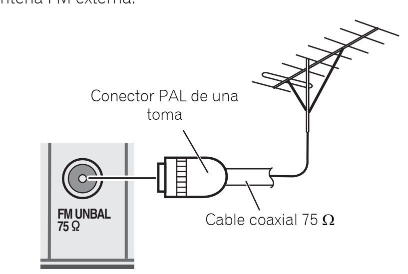
4 Conecte el cable de antena FM en la toma de antena FM.

Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o en el marco de una puerta. No la' cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

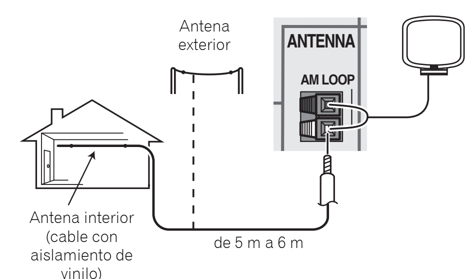
Utilice un conector PAL (no suministrado) para conectar una antena FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



Conexión del receptor

Enchufe el receptor a la red sólo después de haber conectado al mismo todos los componentes, incluidos los altavoces.



- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el suministrado con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ninguna finalidad distinta a la descrita a continuación.
- Cuando no utilice el receptor de forma continuada (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchúfelo de la toma de corriente.

Nota

- Después de conectar este receptor a una toma de CA empieza un proceso de inicialización de HDMI que dura de 2 a 10 segundos. Durante este proceso no puede hacer ninguna operación. El indicador **HDMI** de la pantalla del panel frontal parpadea durante este proceso, y usted puede encender este receptor una vez que el indicador deje de parpadear. Si en la configuración de HDMI ajusta **ARC** a **OFF**, puede saltarse este proceso. Para obtener más detalles, consulte El menú HDMI Setup en la página 31.

1 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN de la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a la toma de corriente.











Cancelación de Auto Power Down

Cuando este receptor no se utilice durante un período de varias horas, se apagará automáticamente. El temporizador de apagado automático está ajustado a seis horas en la configuración de fábrica, y es posible modificar este período o bien desactivar completamente la función de apagado. Para obtener más detalles, consulte *El menú Auto Power Down* en la página 31.

Cancelación de la pantalla demo

La pantalla del panel frontal muestra distintas informaciones (pantallas demo) cuando el receptor no está en funcionamiento.

Puede apagar la pantalla demo. Para obtener más detalles, consulte *El menú FL Demo Mode* en la página 31.

- El modo demo se cancela automáticamente cuando se ejecuta la configuración Auto MCACC (véase a continuación).

Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)

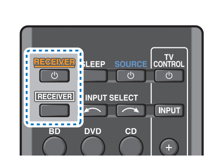
La configuración automática de calibración acústica multicanal (MCACC) mide las características acústicas del área de audición, tomando en consideración el ruido ambiente y el tamaño y la distancia de los altavoces, y realiza pruebas del retardo de los canales y del nivel de los canales. Una vez que haya instalado el micrófono suministrado con el sistema, el receptor utilizará la información obtenida a partir de una serie de tonos de prueba para optimizar los ajustes de los altavoces y la ecualización para su habitación en particular.

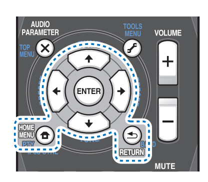
PRECAUCIÓN

- Los tonos de prueba utilizados en la configuración automática MCACC se emiten a un volumen elevado.

Importante

- La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas para la configuración Auto MCACC.
- La configuración automática MCACC sobrescribirá cualquier configuración existente de altavoces que haya creado.
- Si ha conectado el altavoz envolvente trasero o el altavoz delantero con efectos de altura, asegúrese de que la configuración Pre Out se haya ajustado correctamente antes de aplicar la configuración automática de MCACC (consulte la página 31). (Seguidamente se muestra una explicación utilizando la información en pantalla (OSD) para la conexión de un altavoz trasero de sonido envolvente.)



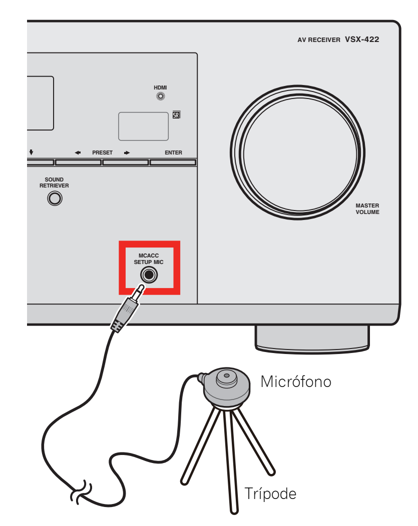


1 Encienda el receptor y el televisor.

2 Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.

3 Conecte el micrófono al conector MCACC SETUP MIC del panel frontal.

Asegúrese de que no haya obstáculos entre los altavoces y el micrófono.



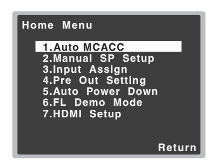
Si tiene un trípode, utilícelo para situar el micrófono de modo tal que quede a nivel del oído en la posición de audición normal. En caso contrario, sitúe el micrófono a nivel del oído utilizando una mesa o silla.

4 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón HOME MENU.

Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu. Si cancela la configuración automática de MCACC en cualquier momento, el receptor termina automáticamente y no se aplicará ningún ajuste.
- El salvapantallas se inicia automáticamente pasados tres minutos de inactividad.

5 Seleccione ‘Auto MCACC’ desde el Home Menu y luego pulse ENTER.



- **Mic In!** parpadea cuando el micrófono no está conectado a MCACC SETUP MIC.

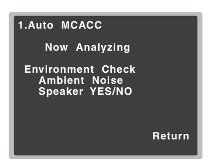
Intente hacer el menor ruido posible tras pulsar **ENTER**. El sistema emitirá una serie de tonos de prueba para establecer el nivel de ruido ambiente.

6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Asegúrese de que el micrófono está conectado.
- Asegúrese de que el subwoofer está encendido y de que el volumen está activado.
- Al utilizar los altavoces envolventes traseros o los delanteros con efectos de altura, encienda el amplificador al que estén conectados los altavoces envolventes traseros o delanteros con efectos de altura y ajuste el sonido al nivel deseado.
- Consulte más abajo las notas sobre ruido de fondo y otras interferencias posibles.

7 Espere hasta que finalicen los tonos de prueba.

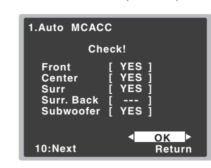
Mientras el reproductor emite los tonos de prueba, en la pantalla aparece un informe de progreso para determinar los altavoces presentes en su sistema. Intente hacer el menor ruido posible mientras se lleva a cabo.



- Para conseguir unos ajustes de altavoz correctos, no modifique el volumen durante los tonos de prueba.

8 Confirme la configuración del altavoz.

La configuración que aparece en pantalla deberá reflejar los altavoces reales de los que dispone.



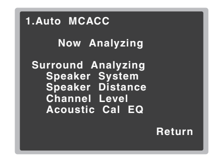
- Si aparecen mensajes de error (como **Too much ambient noise** (Demasiado ruido ambiental)), seleccione **RETRY** después de solucionar el ruido ambiental (consulte *Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC más abajo*).

Si la configuración del altavoz que aparece en pantalla no es correcta, utilice ⬆/⬇ para seleccionar el altavoz y ⬅/➡ para cambiar el ajuste. Cuando termine, vaya al paso siguiente.

Si ve un mensaje de error (**ERR**) en la columna derecha, puede que haya un problema con la conexión del altavoz. Si al seleccionar **RETRY** no se soluciona el problema, desconecte la alimentación y compruebe las conexiones del altavoz.

9 Asegúrese de que la opción ‘OK’ esté seleccionada; luego, pulse ENTER.

Si no toca la pantalla del paso 8 durante 10 segundos ni pulsa el botón **ENTER** en el paso 9, los ajustes de MCACC empezarán automáticamente, tal como se muestra más abajo.



Se muestra un informe de progreso en la pantalla mientras el receptor emite más tonos de prueba para determinar los ajustes óptimos del receptor para el nivel de canal, la distancia de los altavoces y la EC de calibración acústica.

Una vez más, intente hacer el menor ruido posible mientras esto se lleva a cabo. Puede tardar de 1 a 3 minutos.

10 La configuración Auto MCACC ha concluido. Volverá a Home Menu.

Los ajustes realizados en la configuración Auto MCACC deberían ofrecerle un sonido envolvente excelente con sus sistema, pero también es posible ajustar manualmente estas configuraciones mediante el Home Menu (a partir de la página 28).

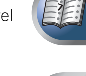
Nota

- Dependiendo de las características de la habitación, el uso de altavoces idénticos, con conos de aproximadamente 12 cm, puede en algunas ocasiones producir ajustes de tamaño diferentes. Puede corregir manualmente el ajuste mediante *Ajuste de altavoz* en la página 28.
- El ajuste de distancia del subwoofer puede ser mayor que la distancia real que hay desde la posición de audición. Este ajuste debería ser preciso (tomando en consideración el retardo y las características de la habitación); generalmente no es necesario cambiarlo.

Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC

Si el entorno de la sala no es el óptimo para la configuración automática MCACC (si hay demasiado ruido de fondo, ecos producidos por las paredes, obstáculos entre los altavoces y el micrófono), los ajustes resultantes pueden ser incorrectos. Compruebe si algún electrodoméstico (aire acondicionado, nevera, ventilador, etc.) puede estar afectando al ambiente y, en caso necesario, apáguelo. Si aparecen instrucciones en la pantalla del panel frontal, asegúrese de seguirlas.

- Algunos televisores más antiguos pueden interferir en el funcionamiento del micrófono. Si parece que ese es el caso, apague el televisor mientras se ejecuta la configuración automática MCACC.



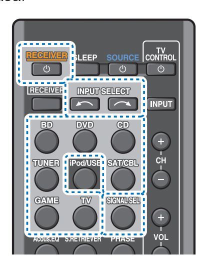


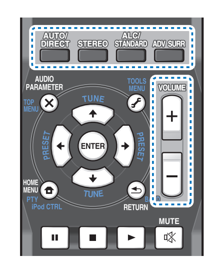


Reproducción básica

Reproducción de una fuente

Las siguientes son las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un disco DVD) en el sistema de cine en casa.





1 **Encienda los componentes del sistema y el receptor.**
Encienda primero el componente de reproducción (por ejemplo, un reproductor de DVD), el televisor y el subwoofer (si tiene uno) y, a continuación, encienda el receptor (pulse ⏻**RECEIVER**).

- Asegúrese de que el micrófono de configuración esté desconectado.

2 **Conecte la entrada de TV a la entrada que conecta con este receptor.**
Por ejemplo, si ha conectado este receptor a las tomas de **VIDEO** del TV, asegúrese de que la entrada de **VIDEO** está seleccionada.

3 **Pulse los botones de función de entrada para seleccionar la función de entrada que desee reproducir.**

- La entrada del receptor cambiará según corresponda, de modo que podrá hacer funcionar otros componentes mediante el mando a distancia. Para operar el receptor, en primer lugar pulse **RECEIVER** en el mando a distancia, luego pulse el botón pertinente para la función deseada.
- La fuente de entrada también se puede seleccionar mediante los botones de **INPUT SELECT** del mando a distancia, o mediante el dial **INPUT SELECTOR** del panel frontal. En este caso, el mando a distancia no cambia a los modos operativos.

Si ha seleccionado la fuente de entrada adecuada y sigue sin haber sonido, seleccione la señal de entrada de audio que desee reproducir (consulte *Selección de la señal de entrada de audio más abajo*).

4 **Pulse AUTO/DIRECT para seleccionar 'AUTO SURROUND' y empezar a reproducir la fuente.**
Si reproduce un disco DVD con sonido envolvente Dolby Digital o DTS, con una conexión de audio digital, deberá escuchar un sonido envolvente. Si reproduce una fuente estéreo o si la conexión es de audio analógico, sólo los altavoces delanteros izquierdo/derecho emitirán sonido en el modo de audición predeterminado.

Puede comprobar en la pantalla del panel frontal si la reproducción de sonido envolvente se está llevando a cabo de forma correcta.

Cuando se usa un altavoz de sonido envolvente trasero, **DD+PLIIx** se visualiza cuando se reproducen señales Dolby Digital de 5.1 canales, y **DTS+NEO:6** se visualiza cuando se reproducen señales DTS de 5.1 canales.

Cuando no se usa un altavoz de sonido envolvente trasero, **DD** se visualiza cuando se reproducen señales Dolby Digital.

Si la visualización no corresponde a la señal de entrada ni al modo de escucha, verifique las conexiones y la configuración.

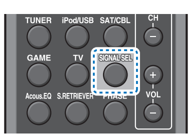
Nota

- Es aconsejable que compruebe los ajustes de salida de audio digital en el reproductor de DVD o en el receptor satélite digital. Se debe ajustar para emitir audio Dolby Digital, DTS y PCM de 88,2 kHz / 96 kHz (2 canales) y, si hay una opción para audio MPEG, se debe ajustar para convertir el audio MPEG a PCM.
- Dependiendo del reproductor de DVD o de los discos que utilice, es posible que sólo obtenga sonido estéreo digital de 2 canales y sonido analógico. En este caso, si desea un sonido envolvente multicanal, deberá ajustar el receptor a un modo de escucha multicanal.

5 **Use VOLUME +/– para ajustar el nivel del volumen.**
Reduzca el nivel de volumen en el televisor de modo que escuche solamente el sonido emitido por los altavoces conectados al receptor.

Selección de la señal de entrada de audio

Se puede seleccionar la señal de entrada de audio para cada fuente de entrada. Una vez ajustada, la entrada de audio que se ha seleccionado se aplicará siempre que elija la fuente de entrada utilizando los botones de función de entrada.





▶ **Pulse SIGNAL SEL para seleccionar la señal de entrada de audio que corresponda al componente fuente.**
Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **H** – Selecciona una señal HDMI. Puede seleccionarse **H** para la entrada de **BD**, **DVD**, **SAT/CBL** o **GAME**. Para otras entradas, no puede seleccionarse **H**.
  - Cuando la opción **HDMI** de *Ajuste de las opciones de Audio en la página 26* se ajusta a **THRU**, el sonido lo emite el televisor, no el receptor.
- **A** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **C1**/**O1** – Para seleccionar la entrada digital. La entrada coaxial 1 se ha seleccionado para **C1**, y la entrada óptica de audio 1 se ha seleccionado para **O1**.

Cuando se selecciona **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital) y no se recibe la entrada de audio seleccionada, se selecciona **A** (analógico) automáticamente.

Nota

- Las entradas **BD** y **GAME** están ajustadas a **H** (HDMI). No puede modificarse.
- Para la entrada **TV**, sólo puede seleccionarse **A** (analógico) o **C1**/**O1** (digital). No obstante, si el **ARC** en **HDMI Setup** se ajusta en **ON**, la entrada queda fijada en **H** (HDMI) y no puede modificarse.







- Cuando se ajusta en **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital), ▯▯ se ilumina cuando entra una señal Dolby Signal y **DTS** se ilumina cuando entra una señal DTS.
- Cuando **H** (HDMI) está seleccionado, los indicadores **A** y **DIGITAL** están desactivados (consulte la página 7).
- Cuando se selecciona una entrada digital (óptica o coaxial), este receptor sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz) y DTS (incluido DTS 96 kHz / 24 bits). Las señales compatibles a través de los terminales HDMI son: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD sólo 2 canales), PCM (frecuencias de muestreo de 32 kHz a 192 kHz), Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-EXPRESS, DTS-HD Master Audio y DVD Audio (incluido 192 kHz). Con otros formatos de señales digitales, póngalo en **A** (analógico).
- Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 13) y ajuste la señal de entrada en **C1**/**O1** (digital).
- Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

Sugerencia

- A fin de disfrutar de las imágenes y/o sonido de los dispositivos conectados a cada terminal, seleccione la entrada con los pasos siguientes.

Vídeo/Audio (HDMI): DVD, SAT/CBL, GAME, BD

Audio: DVD, CD, SAT/CBL, TV — SIGNAL SEL C1

Audio: 1. TV (Entrada de **TV**) 2. Distinto de la entrada de **TV** — SIGNAL SEL O1

Vídeo: SAT/CBL, DVD

Audio: DVD, SAT/CBL — SIGNAL SEL A

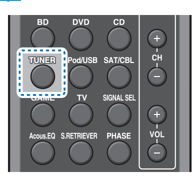
Audio: CD / TV — SIGNAL SEL A

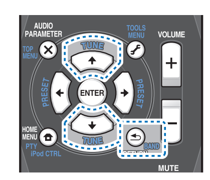
TUNER

El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**. Si desea cambiarlo a entrada de **TV**, deberá cambiar los ajustes en el menú Input Assign (página 30).

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde; para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras más abajo*.





1 **Pulse TUNER para seleccionar el sintonizador.**

2 **Si es necesario, utilice BAND para cambiar la banda (FM o AM).**

Cada pulsación cambia la banda entre FM (estéreo o monoaural) y AM.

3 **Sintonice una emisora.**

Hay tres formas de hacerlo:

❖Sintonización automática

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE ⬆/⬇** durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

❖Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ⬆/⬇**.

❖Sintonización rápida

Pulse y mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Mejora del sonido de FM

Si los indicadores **TUNE** o **ST** no se iluminan al sintonizar una emisora FM porque la señal es débil, ajuste el receptor al modo de recepción mono.

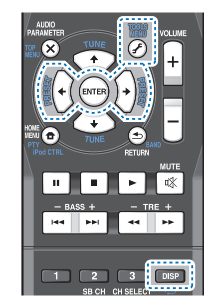

Pulse BAND para seleccionar FM MONO.

Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Esta unidad puede memorizar hasta 30 emisoras.





1 **Sintonice la emisora que desea memorizar.**

Para más detalles, consulte *Recepción de radio arriba*.

2 **Pulse TOOLS.**

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

3 **Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.**

También se pueden usar los botones numéricos.

4 **Pulse ENTER.**

El número presintonizado deja de parpadear y el receptor guarda la emisora.

Nota

- Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.
- Las estaciones se guardan en estéreo. Cuando la estación se guarda en el modo FM MONO, al recuperarla se muestra como **ST**.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar algunas emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras arriba* si aún no lo ha hecho.

Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la emisora presintonizada.

Asignación de nombres a las emisoras

Para una identificación más fácil, puede poner nombre a sus presintonías.

1 **Elija la emisora presintonizada a la que desea asignar un nombre.**

Consulte *Cómo sintonizar emisoras memorizadas arriba* para aprender cómo hacerlo.

2 **Pulse TOOLS dos veces.**

El cursor parpadea en la posición del primer carácter, en la pantalla.

3 **Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.**

Elija un nombre de hasta ocho caracteres.

- Utilice **PRESET ⬅/➡** para seleccionar la posición del carácter.
- Utilice **TUNE ⬆/⬇** para seleccionar los caracteres.
- El nombre se almacena cuando se pulsa **ENTER**.

Sugerencia

- Para borrar el nombre de una emisora, siga los pasos 1 y 2, y pulse **ENTER** mientras la pantalla está en blanco. Pulse






TOOLS mientras la pantalla está en blanco, para mantener el nombre anterior.

- Una vez asignado el nombre a una presintonía, pulse **DISP** para ver el nombre. Cuando quiera volver a la pantalla de frecuencia, pulse **DISP** varias veces para mostrar la frecuencia.

Introducción al sistema RDS

Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos—el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

Una de las funciones del RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **JAZZ**.

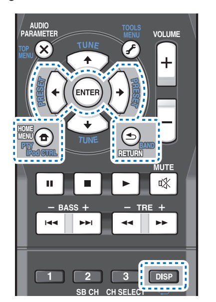
Se pueden buscar los siguientes tipos de programas:

NEWS – Noticias
AFFAIRS – Temas de actualidad
INFO – Información general
SPORT – Deportes
EDUCATE – Material educativo
DRAMA – Radionovelas, etc.
CULTURE – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
SCIENCE – Ciencia y tecnología
VARIED – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
POP M – Música pop
ROCK M – Música rock
EASY M – Música ligera
LIGHT M – Música clásica 'ligera'
CLASSICS – Música clásica 'no ligera'
OTHER M – Música no perteneciente a ninguna de las categorías anteriores
WEATHER – Informes meteorológicos
FINANCE – Informes de la Bolsa de Valores, comercio, temas financieros, etc.
CHILDREN – Programas para niños
SOCIAL – Asuntos sociales
RELIGION – Programas relacionados con religión
PHONE IN – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
TRAVEL – Programas de viajes, más que información sobre el tráfico
LEISURE – Ocio y hobbies
JAZZ – Música jazz
COUNTRY – Música country
NATION M – Música popular en varios idiomas, salvo inglés
OLDIES – Música popular de los años 50 y 60
FOLK M – Música folklórica
DOCUMENT – Documentales

Nota

- Además, existen otros tres tipos de programa, **ALARM**, **ALARMTST** y **NO TYPE**. **ALARM** y **ALARMTST** se utilizan para anuncios de urgencia. **NO TYPE** aparece cuando no puede hallarse un tipo de programa.





Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 **Pulse TUNER y, a continuación, BAND para seleccionar la banda FM.**

- El sistema RDS sólo se puede utilizar en la banda FM.

2 **Pulse PTY.**

Aparece **SEARCH** en la pantalla.

3 **Pulse PRESET ⇐/⇒ para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.**

4 **Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.**

El sistema empieza a buscar a través de las presintonías hasta que encuentra una que coincide; entonces, se detiene. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Si se muestra **NO PTY**, significa que el sintonizador no ha encontrado ese tipo de programa en el momento de la búsqueda.

- El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.





Visualización de la información RDS



Utilice el botón **DISP** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.

Pulse DISP para visualizar información RDS.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Modo de escucha
- Master volume
- Texto de la radio (**RT**) – Mensajes enviados por la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Nombre del servicio de programas (**PS**) – El nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo actualmente.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Nota

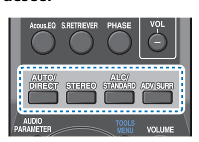
- Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
- Si aparece **NO TEXT** en la pantalla RT, significa que no se está enviando ningún dato RT desde la emisora. La pantalla mostrará automáticamente los datos de PS (si no hay datos de PS, aparece en pantalla **NO NAME**).
- En la visualización PTY, puede que se muestre **NO PTY**.

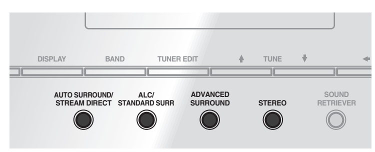


Elección del modo de escucha

Este receptor ofrece varios modos de escucha para adaptarse a la reproducción de distintos formatos de audio. Elija uno según su entorno de altavoces o la fuente.

Mientras escuche una fuente, pulse el botón de modo de escucha varias veces para seleccionar el modo de escucha que desee.





- El modo de escucha aparece en la pantalla del panel frontal.

Importante

- Los modos de escucha y muchas funciones descritas en esta sección pueden no estar disponibles dependiendo de la fuente actual, los ajustes y el estado del receptor.

Reproducción automática





La opción de escucha más simple y directa es la función **AUTO SURROUND**. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.

- Pulse este botón **AUTO/DIRECT** repetidamente hasta que **AUTO SURROUND** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de decodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Nota

- Los formatos de sonido envolvente estéreo (matriz) se descodifican con **NEO:6 CINEMA** o **DOLBY PLIIx MOVIE** (para más detalles sobre estos formatos de descodificación, consulte Reproducción con sonido envolvente más abajo).

Reproducción con sonido envolvente





Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.

- Si la fuente es Dolby Digital, DTS o Dolby Surround codificado, el formato de descodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

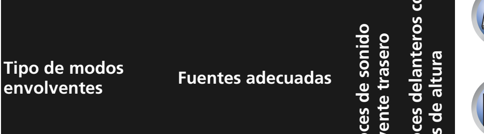
Cuando selecciona **STEREO ALC** (modo estéreo Auto Level Control), esta unidad ecualiza los niveles de sonido de reproducción si cada uno de los niveles de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de audio portátil.

Cuando seleccione **STEREO**, escuchará la fuente solamente a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho (y posiblemente a través del subwoofer, dependiendo de la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se mezclan a estéreo.

Los siguientes modos ofrecen sonido envolvente básico para fuentes estéreo y multicanal.

Notas explicativas

No: No conectado / Sí: Conectado / Dos: Hay dos altavoces conectados / – : Tanto si está conectado como si no





Tipo de modos envolventes	Fuentes adecuadas	Altavoces de sonido envolvente trasero	Altavoces delanteros con efectos de altura
Fuentes de dos canales			
STEREO ALC	Consulte más arriba.	–	–
DOLBY PLIIx MOVIE	Película	Sí[a]	No
DOLBY PLII MOVIE		No	–
DOLBY PLIIx MUSIC[b]	Música	Sí[a]	No
DOLBY PLII MUSIC[b]		No	–
DOLBY PLIIx GAME	Videojuegos	Sí[a]	No
DOLBY PLII GAME		No	–
DOLBY PLIIz HEIGHT[c]	Película/Música	No	Sí
NEO:6 CINEMA[d]	Película	–	–
NEO:6 MUSIC[d]	Música	–	–
DOLBY PRO LOGIC	Películas antiguas	–	–
Descodificación directa[e]	Sin efectos adicionales	No	–
STEREO[f]	Consulte más arriba.	–	–
Fuentes multicanal			
STEREO ALC	Consulte más arriba.	–	–
DOLBY PLIIx MOVIE	Película	Dos	No
DOLBY PLIIx MUSIC[b]	Música	Sí	No
DOLBY DIGITAL EX	Película/Música	Sí	No
DTS-ES	Película/Música	Sí	No
DTS NEO:6	Película/Música	Sí	No
DOLBY PLIIz HEIGHT	Película/Música	No	Sí
Descodificación directa[e]	Sin efectos adicionales	–	–
STEREO[f]	Consulte más arriba.	–	–









a. Si el procesamiento de canal trasero envolvente (página 25) está desactivado, o los altavoces traseros envolventes están ajustados a **NO**, **DOLBY PLIIx** se convierte en **DOLBY PLII** (sonido de 5.1 canales).

b. Puede ajustar los efectos de **C.WIDTH**, **DIMEN.**, y **PNRM.** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 26).

c. También puede ajustar el efecto **H.GAIN** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 26).

d. También puede ajustar el efecto **C.IMG** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 26).

e. No puede seleccionarse cuando **Pre Out** se ha ajustado a **Surr. Back** (consulte *La configuración Pre Out* en la página 31).

f. • Puede seleccionar el modo **STEREO** utilizando el botón **STEREO**.
• El sonido se escucha con los ajustes de sonido envolvente seleccionados, y también están disponibles las funciones Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever y Tone.

Nota

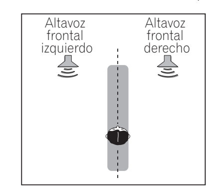
- En aquellos modos que producen sonido de 6.1 canales, se escucha la misma señal a través de ambos altavoces de sonido envolvente traseros.

Uso de Advanced surround

ADV SURR



La función Advanced Surround crea diversos efectos de sonido envolvente. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.

ACTION	Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
DRAMA	Concebido para películas con mucho diálogo.
ENT.SHOW	Apropiado para fuentes de música.
ADVANCED GAME	Adecuado para videojuegos.
SPORTS	Adecuado para programas deportivos.
CLASSICAL	Ofrece un sonido similar al de una sala de conciertos grande.
ROCK/POP	Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
UNPLUGGED	Adecuado para fuentes con música acústica.
EXT.STEREO	Da sonido multicanal a una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces
F.S.S.ADVANCE (Front Stage Surround ADVANCE)	Le permite crear efectos de sonido envolvente natural utilizando únicamente los altavoces delanteros y el subwoofer. Se usa para proporcionar un efecto de sonido envolvente dirigido al punto donde converge la proyección del sonido de los altavoces delanteros derecho e izquierdo. 
PHONES SURR	También puede obtener un efecto de sonido envolvente general al utilizar auriculares

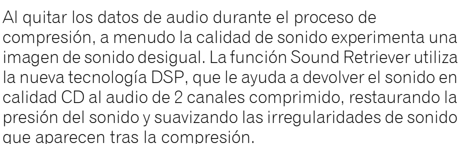
Uso de Stream Direct

AUTO/DIRECT



Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.

AUTO SURROUND	Consulte *Reproducción automática* en la página 23.
DIRECT	Las fuentes se escuchan según los ajustes realizados en Manual SP Setup (configuración de altavoces, nivel de canal, distancia de altavoces), así como con los ajustes dual mono. Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal. Están disponibles las funciones Phase Control, Acoustic Calibration EQ, Sound Delay, Auto Delay, LFE Attenuate y Center Image.
PURE DIRECT	Las fuentes analógicas y PCM se escuchan sin procesamiento digital.



Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.







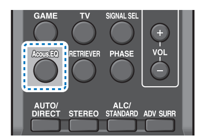
Pulse S.RETRIEVER para activar o desactivar S.RTV (Sound Retriever).

Nota

- El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

Reproducción con el ecualizador de calibración acústica

Puede escuchar fuentes mediante el conjunto de funciones de Ecualización de calibración acústica en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 17. Consulte estas páginas para obtener más información acerca de la función de ecualización de calibración acústica.





Mientras esté escuchando una fuente, pulse Acous.EQ para ajustar EQ (Calibración Acústica) a ON u OFF.
El indicador MCACC del panel frontal se ilumina cuando el ecualizador de calibración acústica está activo.

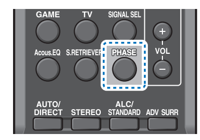


- No se puede utilizar Ecualización de calibración acústica con el modo Stream Direct, y no tiene ningún efecto con auriculares.

Sonido mejorado con Phase Control

La función de Control de fase de este receptor utiliza las medidas de corrección de fase para garantizar que la fuente de sonido llega a la posición de escucha en fase, evitando una distorsión y/o una coloración del sonido no deseadas.

La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todas las fuentes de sonido.



Pulse PHASE para activar o desactivar P.CTL (Phase Control).

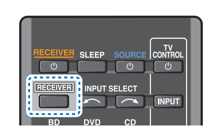
Nota

- La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están “sincronizadas”, suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si la cresta de una onda coincide con una depresión, el sonido estará desfasado y se producirá una imagen de sonido poco fiable.
- Si su subwoofer cuenta con un interruptor de control de fase, ajústelo al signo más (+) (o 0°). No obstante, el efecto que realmente se puede apreciar con este receptor cuando Phase Control se ajusta a **ON** depende del tipo de subwoofer. Ajuste el subwoofer de modo que aproveche al máximo el efecto. También se recomienda intentar cambiar la orientación o la ubicación del subwoofer.
- Ajuste a OFF el filtro de paso bajo del subwoofer. Si esto no es posible, ajuste la frecuencia de corte del subwoofer a un valor más alto.
- Si no ajusta correctamente la distancia de los altavoces, es posible que no saque el máximo provecho del efecto Phase Control.
- El modo Phase Control no se puede poner en **ON** en los casos siguientes:
  - Cuando se active el modo **PURE DIRECT**.
  - Cuando los auriculares estén conectados.

Uso del procesamiento del canal envolvente trasero

Puede hacer que el receptor utilice automáticamente la descodificación de fuentes codificadas de 6.1 ó 7.1 canales (por ejemplo, Dolby Digital EX o DTS-ES), o elegir usar siempre descodificación 6.1 ó 7.1 (por ejemplo, para material codificado de 5.1 canales). Para las fuentes codificadas de 5.1 se generará un canal trasero de sonido envolvente, pero es posible que el material suene mejor en el formato 5.1 para el que se codificó originalmente (en cuyo caso bastará con desactivar el procesamiento del canal trasero de sonido envolvente).

- Con un sistema de sonido envolvente de 7.1 canales, las señales de sonido que han pasado por el procesamiento de descodificación de matriz a través del procesamiento del canal trasero de sonido envolvente al que se añade la función Up Mix, se emiten por los altavoces de sonido envolvente traseros.





Pulse RECEIVER y, a continuación, SB CH varias veces para circular por las opciones de canal trasero envolvente.

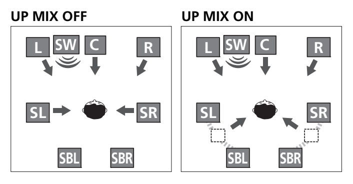
Cada vez que pulse el botón, las opciones cambiarán de la siguiente forma:

- **SB ON** – El proceso de decodificación de matriz para generar el componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente se activa.
- **SB AUTO** – Se activa automáticamente el procesamiento de decodificación de matriz para la generación del componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente. El procesamiento de descodificación de matriz sólo se lleva a cabo cuando en las señales de entrada se detectan señales del canal trasero de sonido envolvente.
- **SB OFF** – Se desactiva el procesamiento de decodificación de matriz para la generación del componente de sonido envolvente trasero del componente de sonido envolvente.

Ajuste de la función Up Mix

En un sistema de sonido envolvente de 7.1 canales con los altavoces de sonido envolvente colocados directamente a los lados de la posición de escucha, el sonido envolvente de las fuentes de 5.1 canales se oye desde el lado. La función Up Mix mezcla el sonido de los altavoces envolventes con los altavoces envolventes traseros para que el sonido envolvente se escuche diagonalmente desde la parte trasera, como corresponde.

- El uso de la función Up Mix es eficaz cuando los altavoces del sistema de sonido envolvente de 7.1 canales se disponen tal como se recomienda en la página 10.
- Dependiendo de las posiciones de los altavoces y la fuente de sonido, en algunos casos puede que no sea posible lograr buenos resultados. En este caso, ajuste el parámetro a **OFF**.









1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mantenga pulsado el botón PRESET ➡ en el panel frontal, y pulse el botón ⏻STANDBY/ON durante aproximadamente dos segundos.

UP MIX: OFF aparece y la función Up Mix se desactiva. Si desea activar esta función, vuelva a realizar los pasos 1 y 2.

- Cuando se ha ajustado a **ON**, se enciende el indicador ▪▪ (Up Mix) del panel frontal.

Nota

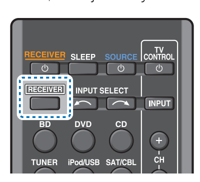
- Cuando se reproducen señales DTS-HD, se ajusta a **ON** independientemente de este ajuste.
- En función de la señal de entrada y el modo de escucha, se puede ajustar automáticamente a **OFF** incluso si se ha ajustado a **ON**.

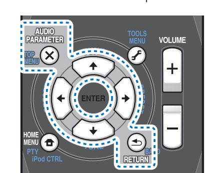
Ajuste de las opciones de Audio

Existen varios ajustes de sonido adicionales que puede realizar a través del menú **AUDIO PARAMETER**. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Importante

- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú **AUDIO PARAMETER**, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.





1 Pulse RECEIVER y luego pulse botón AUDIO PARAMETER.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desea modificar.

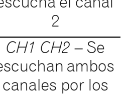
Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. En la siguiente tabla se facilitan algunas observaciones al respecto.

3 Utilice ⬅/➡ para realizar el ajuste necesario.

Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste.

4 Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.

Ajuste/Qué hace	Opciones
EQ (Ecualizador de calibración acústica) Activa/desactiva el efecto de la Ecualización de calibración acústica.	**ON** *OFF*
S.DELAY (Retardo de sonido) Algunos monitores muestran la imagen con un leve retardo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Si introduce un pequeño retardo, puede conseguir que el sonido coincida con la presentación del vídeo.	0,0 a 9,0 (cuadros) *1 segundo = 25 cuadros (PAL)* Predeterminado: **0.0**
MIDNIGHT/**LOUDNESS**[a] **MIDNIGHT** le permite escuchar un sonido envolvente eficaz con películas a bajo volumen. **LOUDNESS** se utiliza para conseguir un buen nivel de bajos y agudos con música a bajo volumen.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
S.RTV (Recuperador de sonido)[b] Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c] Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1 *CH2* – Sólo se escucha el canal 2 *CH1 CH2* – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales
F.PCM (Fixed PCM) Esto resulta útil si observa que se produce un ligero retardo antes de que **OFF** reconozca la señal PCM en un CD, por ejemplo. Cuando se selecciona **ON**, puede que se emita sonido durante la reproducción de fuentes que no sean PCM. Seleccione otra señal de entrada si esto constituye un problema.	**OFF** *ON*
DRC (Control de margen dinámico) Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital, DTS, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD y DTS-HD Master Audio (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**AUTO**[d] *MAX* *MID* *OFF*
LFE ATT (Atenuación de LFE) Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado al ajustarlo a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se ajusta a –15 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, no sale sonido por el canal de LFE.	**0** (0 dB) *5 (–5 dB)* *10 (–10 dB)* *15 (–15 dB)* *20 (–20 dB)* *** (OFF)*
SACD G. (Ganancia SACD)[e] Realza el detalle de los SACD maximizando la gama dinámica (durante el proceso digital).	**0** (0 dB) *+6 (+6 dB)*





Ajuste/Qué hace	Opciones
HDMI (Audio HDMI) Especifica la dirección de la señal de audio HDMI que emite este receptor (**AMP**) o pasa por él hasta llegar a un televisor (**THRU**). Cuando se selecciona **THRU**, el receptor no emite ningún sonido.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Retardo automático)[f] Esta función corrige automáticamente el retardo de sonido a vídeo entre componentes conectados con un cable HDMI. El tiempo de retardo de sonido se ajusta en función del estado operativo de la pantalla conectada con un cable HDMI. El tiempo de retardo de vídeo se ajusta automáticamente según el tiempo de retardo de audio.	**OFF** *ON*
C.WIDTH (Amplitud central)[g] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho e izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
DIMEN (Dimensiones)[g] Ajusta el balance de sonido envolvente desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PNRM. (Panorama)[g] Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto 'envolvente'.	**OFF** *ON*
C.IMG (Imagen central)[h] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Ajusta la imagen central para crear un efecto estéreo más amplio con voces. Ajusta el efecto de **0** (todos los canales centrales se envían a los altavoces central, derecho e izquierdo) a **10** (el canal central se envía únicamente al altavoz central).	0 a 10 Predeterminado: **3** (NEO:6 MUSIC), **10** (NEO:6 CINEMA)

Ajuste/Qué hace	Opciones
H.GAIN (Ganancia efectos de altura) Ajusta la salida desde el altavoz delantero con efectos de altura cuando la escucha se realiza en el modo **DOLBY PLIIz HEIGHT**. Si se ajusta a **H**, el sonido procedente de la parte superior será más intenso.	*L (Bajo)* **M** (Medio) *H (Alto)*

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.

b. Puede modificar la función Sound Retriever en cualquier momento con el botón **S.RETRIEVER**.

c. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.

d. El conjunto inicial **AUTO** sólo está disponible para señales Dolby TrueHD. Seleccione **MAX** o **MID** para otras señales que no sean Dolby TrueHD.

e. No deberá tener ningún problema usando esto con la mayoría de los discos SACD, pero si el sonido se distorsiona, es mejor cambiar de nuevo el ajuste de ganancia a **0** dB.

f. Esta función sólo está disponible cuando la pantalla conectada soporta la sincronización automática de audio/vídeo ('sincronización de voz') para HDMI. Si encuentra que el tiempo de retardo ajustado automáticamente es incorrecto, ajuste **A.DLY** a **OFF** y establezca el tiempo de retardo manualmente. Para obtener más detalles sobre la función lip-sync de su televisor, póngase en contacto con el fabricante.

g. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**.

h. Sólo al escuchar fuentes de 2 canales en modo **NEO:6 CINEMA** y **NEO:6 MUSIC**.









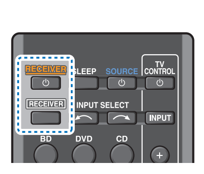


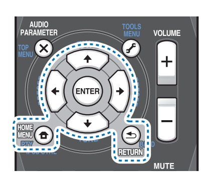
Uso de Home Menu

En la siguiente sección se explica cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo se está usando el receptor, y cómo adaptar un sistema de altavoces específico a su gusto.

Importante

- La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas para Home Menu.
- Si tiene unos auriculares conectados al receptor, desconéctelos.





1 Encienda el receptor y el televisor.

Pulse ⏻**RECEIVER** para encender el amplificador y el televisor.

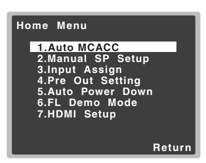
2 Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.

3 Pulse RECEIVER y luego pulse HOME MENU.

Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu.

4 Seleccione la opción que desea ajustar.



- **Auto MCACC** – Con esta opción, el sonido envolvente se configura automáticamente, de manera rápida y efectiva (consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) en la página 17*).
- **Manual SP Setup**
  - **Speaker Setting** – Especifica el tamaño y el número de altavoces conectados (vea más abajo).
  - **X.Over** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (página 29).
  - **Channel Level** – Ajusta el balance general del sistema de altavoces (página 29).
  - **Speaker Distance** – Especifica la distancia de los altavoces respecto de la posición de audición (página 30).
- **Input Assign** – Especifique qué ha conectado a la entrada de audio **ANALOG IN1** (consulte *El menú Input Assign en la página 30*).
- **Pre Out Setting** – Especifica cómo se usan las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT** (consulte *La configuración Pre Out en la página 31*).
- **Auto Power Down** – Ajuste para apagar automáticamente el aparato cuando el receptor no ha funcionado durante varias horas (consulte *El menú Auto Power Down en la página 31*).
- **FL Demo Mode** – Ajusta la pantalla demo en la pantalla del panel frontal (consulte *El menú FL Demo Mode en la página 31*).
- **HDMI Setup** – Permite ajustar la función del canal de retorno de audio (consulte *El menú HDMI Setup en la página 31*).

Configuración manual de los altavoces

Este receptor permite hacer ajustes detallados para optimizar el sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Estos ajustes son para el ajuste de precisión del sistema, pero si se siente satisfecho con los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) en la página 17*, no será necesario que realice todos estos ajustes.



Importante

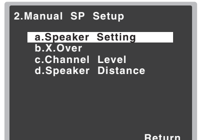
- Según la Configuración **Pre Out Setting**, habrá diferencias en las características de los altavoces, que podrán ajustarse. La pantalla OSD para estas instrucciones operativas constituye un ejemplo del ajuste de **Pre Out Setting** a **Surr. Back**.

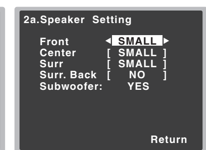
Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces). Le recomendamos asegurarse de que los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) en la página 17* son correctos.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Setting' desde el menú Manual SP Setup.





3 Seleccione el conjunto de altavoces que desea ajustar y, a continuación, seleccione el tamaño de altavoz.

Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:







- **Front** – Seleccione **LARGE** si los altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.
- **Center** – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se transmite a los demás altavoces).
- **Front Height** – Seleccione **LARGE** si los altavoces delanteros con efectos de altura reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces delanteros con efectos de altura, seleccione **NO**.
  - Sólo puede ajustar la configuración **Front Height** cuando **Pre Out Setting** se ha ajustado a **Height**.
- **Surr** – Seleccione **LARGE** si sus altavoces de sonido envolvente traseros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **Surr. Back** – Seleccione el número de altavoces de sonido envolvente traseros de los que dispone (uno, dos o ninguno). Seleccione **LARGE** si los altavoces traseros de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente traseros, seleccione **NO**.
  - Sólo puede ajustar la configuración **Surr. Back** cuando **Pre Out Setting** se ha ajustado a **Surr. Back**.
  - Si sólo selecciona un altavoz trasero de sonido envolvente, asegúrese de que el amplificador adicional esté conectado al terminal **PRE OUT L (Single)**.
- **Subwoofer** – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales ajustados en **SMALL** son emitidas desde el subwoofer cuando se selecciona la opción **YES** (véanse las notas siguientes). Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Nota

- Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces central, envolvente, trasero de sonido envolvente y delantero con efecto de altura no pueden ajustarse a **LARGE** si los altavoces delanteros están ajustados en **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.
- Si los altavoces envolventes están ajustados a **NO**, los altavoces envolventes traseros se ajustarán automáticamente a **NO**.
- Si tiene un subwoofer y desea obtener un sonido rico en graves, puede parecer lógico seleccionar la opción **LARGE** para los altavoces delanteros y **PLUS** para el subwoofer. Sin embargo, esta combinación puede no proporcionar los mejores resultados. Dependiendo de la ubicación de los altavoces en la habitación, estos ajustes pueden producir una disminución de la cantidad de graves debido a cancelaciones de las frecuencias bajas. Si esto sucediera, intente cambiar la posición o la dirección de los altavoces. Si no obtiene los resultados que desea, escuche la respuesta de graves con los ajustes **PLUS** y **YES** o con los altavoces delanteros ajustados en **LARGE** y **SMALL**, y permita que sus oídos determinen qué combinación suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

X.Over

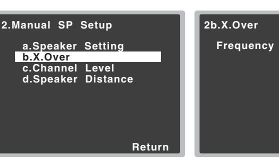
- Ajuste por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**. También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz en la página 28*.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'X.Over' desde el menú Manual SP Setup.





3 Seleccione el punto de corte de frecuencia.

Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Nivel de canales

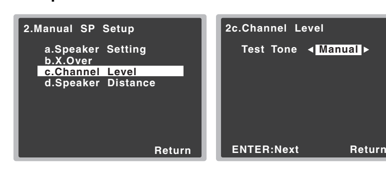
Las opciones de nivel de canales le permiten ajustar el equilibrio general de su sistema de altavoces, un factor importante al configurar un sistema de cine en casa.

PRECAUCIÓN

- Los tonos de prueba utilizados en la configuración de nivel de canal se emiten a un volumen elevado.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Channel Level' desde el menú Manual SP Setup.



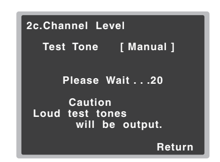


3 Seleccione una opción de configuración.

- **Manual** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **Auto** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

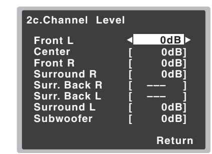
4 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**. Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.



5 Ajuste el nivel de cada canal usando ⇦/⇨.

Si seleccionó la opción **Manual**, utilice ⇧/⇩ para cambiar de altavoz. La opción **Auto** emite los tonos de prueba en el orden que se indica en la pantalla:



Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.

Nota

- Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/ lectura lenta).
- El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

6 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Sugerencia

- Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento pulsando RECEIVER y, a continuación, **CH SELECT** y **LEV +/–** en el mando a distancia. También puede pulsar **CH SELECT** y usar ⇧/⇩ para seleccionar el canal, y utilizar después ⇦/⇨ para ajustar los niveles de canal.

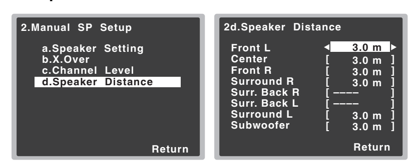
Distancia de altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

- Para la asignación de las entradas de señal digital, consulte Selección de la señal de entrada de audio en la página 19.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Distance' desde el menú Manual SP Setup.



3 Ajuste la distancia de cada altavoz utilizando ⇦/⇨.

Puede ajustar la distancia de cada altavoz en intervalos de 0,1 m.

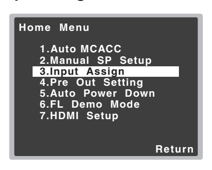
4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

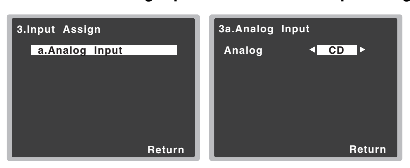
El menú Input Assign

El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**, pero puede cambiarse a entrada de **TV**.

1 Seleccione 'Input Assign' desde Home Menu.



2 Seleccione 'Analog Input' desde el menú Input Assign.



3 Seleccione la opción de entrada deseada para el terminal de entrada de audio ANALOG IN1.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.







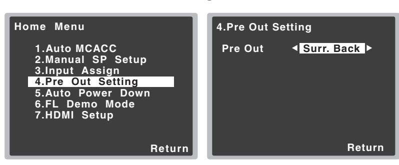


La configuración Pre Out

Especifíquela usando la conexión del altavoz trasero de sonido envolvente o del altavoz delantero con efectos de altura con las salidas **PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT**. Para la conexión del altavoz se precisa un amplificador adicional.

- Ajuste por defecto: **Surr. Back**

1 Seleccione 'Pre Out Setting' desde Home Menu.



2 Seleccione mediante ←/→ qué altavoz desea conectar a las salidas PRE OUT SURR BACK/FRONT HEIGHT.

- **Surr. Back** – Conecte el altavoz trasero de sonido envolvente.
- **Height** – Conecte el altavoz delantero con efectos de altura.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

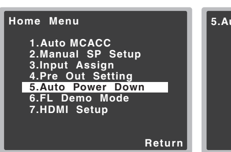
Volverá a Home Menu.

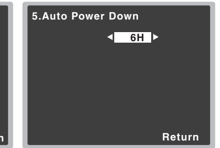
El menú Auto Power Down

Está ajustado para apagar automáticamente el receptor una vez transcurrido un tiempo determinado (cuando la alimentación ha estado activa sin funcionamiento durante varias horas).

- Ajuste por defecto: **6H**

1 Seleccione 'Auto Power Down' desde Home Menu.





2 Especifique el tiempo que debe pasar antes de que se apague la alimentación (cuando no ha habido funcionamiento).

- Puede seleccionar 2, 4 ó 6 horas, o bien **OFF** (si no desea que funcione el apagado automático).

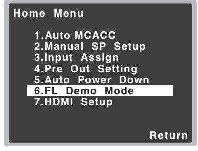
3 Cuando termine, pulse RETURN.

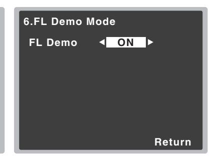
Volverá a Home Menu.

El menú FL Demo Mode

Define si deben aparecer o no varias demos en la pantalla del panel frontal.

1 Seleccione 'FL Demo Mode' desde Home Menu.





2 Elija ON u OFF para la pantalla de demo.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

El menú HDMI Setup

Si su televisor es compatible con una función de canal de retorno de audio (ARC), conecte el televisor y esta unidad mediante un cable HDMI; el audio del televisor se generará a esta unidad a través del terminal HDMI sin necesidad de que conecte ningún cable de audio.

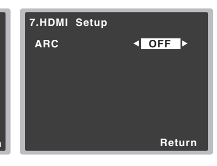


Importante

- Cuando utilice la función ARC, utilice un Cable HDMI de alta velocidad. Si utiliza otros cables HDMI, es posible que la función ARC no funcione correctamente.

1 Seleccione 'HDMI Setup' en el Home Menu.





2 Seleccione el ajuste de 'ARC' que desea.

Cuando se conecta con el receptor un televisor que soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor puede entrar a través del terminal HDMI.

- **ON** – El sonido del televisor entra a través del terminal HDMI.
- **OFF** – El sonido del televisor entra desde terminales de entrada de audio distintos de las entradas HDMI.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.







Antes de empezar a utilizar la función ARC

Cuando vaya a utilizar la función ARC, coloque el televisor y esta unidad en el modo STANDBY, después de haber conectado esta unidad al televisor. Después, encienda esta unidad y a continuación el televisor, en este orden. Para poder empezar a utilizar la función ARC, después de haber conectado esta unidad a un televisor mediante un cable HDMI, deberá cambiar la entrada del televisor al modo de entrada requerido para conectarlo a esta unidad.

Después podrá seleccionar un programa de televisión.



- Aunque se cumplan las anteriores condiciones, es posible que la función ARC no funcione. En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.
- El CEC (Consumer Electronic Control) podrá activarse cuando la función ARC se haya ajustado a ON, permitiendo el encendido y apagado, además de cambiar la entrada de un dispositivo a otro. Puesto que esta unidad no garantiza el funcionamiento sincronizado basado en la función CEC, es recomendable que desactive el ajuste HDMI CONTROL del reproductor conectado. Si el HDMI CONTROL del reproductor está ajustado a ON, es posible que esta unidad no funcione correctamente. Para una información detallada, consulte el manual de instrucciones del correspondiente dispositivo. Si esto no funciona, ajuste la función ARC a OFF.

  En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.

  Además, esta unidad no garantiza un funcionamiento sincronizado que permita controlar el volumen (incluyendo la función silencio) mediante el mando a distancia del televisor. Utilice esta unidad para controlar el volumen (incluyendo la función silencio).
- Apague la unidad y retire el cable de alimentación de la toma mural cuando conecte otros dispositivos o realice cambios de conexiones en esta unidad. Cuando haya realizado todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación en la toma mural.
- Si el cable de alimentación está conectado cuando la función ARC está ajustada a ON, el HDMI tardará entre 2 y 10 segundos en inicializarse. Durante la inicialización, no podrá hacer funcionar esta unidad. Durante la inicialización, el indicador HDMI del display parpadeará. Cuando haya dejado de parpadear, encienda la unidad.

Solución de problemas

A menudo, un manejo incorrecto se confunde con problemas o un mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

General

❖ **El equipo no se enciende.**

→ Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla.

→ Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente.

❖ **El receptor se apaga de repente.**

→ Cuando la función Auto Power Down está activa, la alimentación se apagará automáticamente si el receptor no ha funcionado durante varias horas. Compruebe la configuración de la función Auto Power Down (consulte *El menú Auto Power Down* en la página 31).

→ Después de un minuto aproximadamente (no deberá encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el receptor. Si el mensaje persiste, llame a una empresa de servicio técnico independiente autorizada por Pioneer.

❖ **La alimentación se activa y desactiva automáticamente, y la entrada cambia de un dispositivo a otro. (cuando la función ARC está activada)**

→ El CEC (Consumer Electronic Control) podrá activarse cuando la función ARC se haya ajustado a ON, permitiendo el encendido y apagado, además de cambiar la entrada de un dispositivo a otro. Puesto que esta unidad no garantiza el funcionamiento sincronizado basado en la función CEC, desactive el HDMI CONTROL del reproductor conectado. Para una información detallada, consulte el manual de instrucciones del correspondiente dispositivo.
Si esto no funciona, ajuste la función ARC a OFF. En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.

❖ **OVERHEAT aparece en la pantalla y se apaga la alimentación.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **Aparece TEMP en la pantalla y cae el nivel de volumen.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Utilice **VOLUME +/–** para subir el volumen.

→ Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación.

→ Ajuste el **SIGNAL SEL** a **H** (HDMI), **C1**/**O1** (digital) o **A** (analógico) según el tipo de conexiones realizadas (página 19).

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 10).

→ Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen.

→ Consulte el manual de instrucciones facilitado con el componente fuente.

❖ **No se emite ninguna imagen cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 10).

→ Utilice el mismo tipo de cables de vídeo para el componente fuente y el TV para conectar este receptor (consulte *Acerca de la conexión de salidas de vídeo* en la página 13).

→ Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

❖ **El subwoofer no emite sonido.**

→ Asegúrese de que el subwoofer está conectado.

→ Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada.

→ Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE.

→ Cambie la configuración de subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 28 a **YES** o **PLUS**.

→ Cambie el *LFE ATT (LFE Attenuate)* de la página 26 a **LFEATT 0** o **LFEATT 5**.

❖ **No se emite ningún sonido por los altavoces central o de sonido envolvente.**

→ Conecte correctamente los auriculares (página 11).

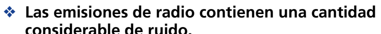
→ Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 28 para comprobar los ajustes de los altavoces.

→ Consulte *Nivel de canales* en la página 29 para comprobar los niveles de los altavoces.

❖ **La función Phase Control no parece tener un efecto audible.**

→ Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte se ha definido en el ajuste de frecuencia más alto. Si hay una opción PHASE en el subwoofer, ajústela en 0º (o según el subwoofer, en el ajuste que piense que tiene el mejor efecto general sobre el sonido).

→ Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 30).



❖ **Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.**

→ Conecte la antena (página 16) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción.

→ Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena.

→ Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior).

→ Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 16).

→ Apague el equipo que provoca interferencias o aléjelo del receptor (o sitúe las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).

❖ **No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.**

→ Conecte una antena exterior (página 16).

❖ **Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.**

→ Aleje la platina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.

❖ **Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.**

→ Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

❖ **Parece haber un retardo de tiempo entre los altavoces y la salida del subwoofer.**

→ Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 17 para configurar el sistema de nuevo utilizando MCACC (esto compensará automáticamente un retardo en la salida del subwoofer).









❖ **Después de utilizar la configuración automática MCACC, el ajuste de tamaño de altavoz (LARGE o SMALL) es incorrecto.**

→ El ruido de baja frecuencia puede estar provocado por un aparato de aire acondicionado o un motor. Apague todos los aparatos en la habitación y vuelva a ejecutar configuración automática MCACC.

❖ **El mando a distancia no funciona.**

→ Reemplace las pilas (página 9).

→ Utilícelo en un rango de 7 m, 30º del sensor remoto (página 9).

→ Retire el obstáculo o utilice el mando a distancia desde otra posición.

→ Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa.

❖ **La pantalla se ve oscura o está apagada.**

→ Para regresar al valor por defecto, pulse repetidamente **DIMMER** en el mando a distancia.

❖ **La pantalla del panel frontal cambia sin motivo aparente a varias pantallas distintas.**

→ Esto sucede porque la pantalla demo está en funcionamiento. Para apagar la pantalla demo, pulse cualquier botón a fin de volver a la pantalla original, o bien ajuste el **FL Demo Mode** en **OFF** (consulte *El menú FL Demo Mode en la página 31*).

HDMI

❖ **No hay emisión de imagen ni de sonido.**

→ Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.

❖ **No hay emisión de imagen.**

→ Las señales de vídeo procedentes del terminal de vídeo analógico no saldrán por el terminal HDMI. Las señales de vídeo procedentes del terminal HDMI no saldrán por el terminal de vídeo analógico. Utilice el mismo tipo de cable para las conexiones de entrada y de salida.

→ Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Cambie los ajustes de salida de la fuente, o conéctela mediante las tomas de vídeo compuesto.

→ Este receptor es compatible con HDCP. Compruebe que los componentes que va a conectar también son compatibles con HDCP. Si no lo son, conéctelos mediante las tomas de vídeo compuesto.

→ Según el componente fuente conectado, es posible que no funcione con este receptor (aunque sea compatible con HDCP). En este caso, conéctelo mediante las tomas de vídeo compuesto entre la fuente y el receptor.

→ Si no aparecen imágenes de vídeo en su TV, pruebe a ajustar la resolución, Deep Color u otros ajustes de su componente.

→ Para emitir señales en Deep Color, use un cable HDMI (cable High Speed HDMI®) para conectar este receptor a un componente o televisor con función Deep Color.

❖ **La pantalla OSD (Home Menu, etc.) no se visualiza.**

→ La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas cuando configure el sistema.

❖ **No hay emisión de sonido o el sonido se interrumpe de repente.**

→ Compruebe que el ajuste **HDMI** está ajustado a **AMP** (página 26).

→ Si el componente es un dispositivo DVI, utilice una conexión distinta para el sonido.

→ Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.

→ Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

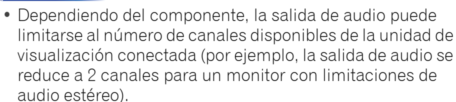
Información importante relacionada con la conexión HDMI

Habrá casos en los que no podrá encaminar señales HDMI a través de este receptor (depende del componente que está conectando; consulte al fabricante si es compatible con HDMI).

Si no está recibiendo señales HDMI correctamente a través de este receptor (desde su componente), realice la siguiente configuración.

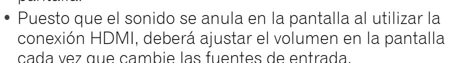
Configuración

Conecte directamente su componente equipado con HDMI a la pantalla usando un cable HDMI. Luego use la conexión más conveniente (se recomienda la digital) para enviar audio al receptor. Consulte el manual de instrucciones para tener más información de las conexiones de audio. Ponga el volumen de la pantalla al mínimo cuando use esta configuración.



Nota

- Dependiendo del componente, la salida de audio puede limitarse al número de canales disponibles de la unidad de visualización conectada (por ejemplo, la salida de audio se reduce a 2 canales para un monitor con limitaciones de audio estéreo).
- Si desea cambiar la fuente de entrada, deberá cambiar las funciones tanto en el receptor como en la unidad de pantalla.
- Puesto que el sonido se anula en la pantalla al utilizar la conexión HDMI, deberá ajustar el volumen en la pantalla cada vez que cambie las fuentes de entrada.





Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1. **Ponga el receptor en modo de espera.**
2. **Mientras mantiene presionado BAND, pulse y mantenga pulsado ⏻STANDBY/ON durante unos dos segundos.**
3. **Cuando en la pantalla aparezca el mensaje RESET?, pulse AUTO SURROUND/STREAM DIRECT.**
   Se mostrará '**OK?**' en la pantalla.
4. **Pulse ALC/STANDARD SURR para confirmar.**
   '**OK**' aparece en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Importante

- Si la función ARC está activada, es posible que no pueda inicializar la unidad. En tal caso, desactive la función ARC o apague todos los dispositivos conectados antes de apagar esta unidad (STANDBY), y lleve a cabo la inicialización después de que el indicador HDMI se haya apagado.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.







- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquela con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas ni otros productos químicos en este equipo o cerca de él; estas sustancias corroerán la superficie del mismo.

Especificaciones

Sección de audio

Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
. . . . 130 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W por canal (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsión armónica total
. . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 50 W/ch)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedancia de altavoces garantizada . . . . de 6 Ω a 16 Ω
Entrada (Sensibilidad/Impedancia)
LINE . . . . .200 mV/47 kΩ
Cociente señal/ruido (IHF, cortocircuito, red A)
LINE . . . . .98 dB

Sección de vídeo

Nivel de señal
Compuesto . . . . 1 Vp-p (75 Ω)

Sección de sintonizador

Intervalo de frecuencia (FM) . . . . 87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena (FM) . . . . 75 Ω sin equilibrio
Intervalo de frecuencia (AM) . . . . 531 kHz a 1602 kHz
Antena (AM) . . . . Antena de cuadro

Sección de entrada/salida digital

Terminal HDMI . . . . .Tipo A (19 clavijas)
Tipo de salida HDMI . . . . 5 V, 100 mA

Varios

Requisitos de potencia . . . . . . CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo . . . . .415 W
En espera . . . . .0,45 W (ARC OFF)
Dimensiones
. . . . 435 mm (An) x 168 mm (Al) x 342,5 mm (Prof)
Peso (sin el embalaje) . . . . 8,7 kg

Accesorios suministrados

Micrófono (para la configuración Auto MCACC) 1
Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena alámbrica de FM 1
Tarjeta de garantía. 1
Cable de alimentación
Guía de inicio rápido
Folleto de seguridad
Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Nota

- Las especificaciones son aplicables cuando la alimentación es de 230 V.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debido a mejoras.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “Surround EX” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia con patentes de los EE.UU. números: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de los EE.UU. y el resto del mundo emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas registradas, y DTS-HD, DTS-HD Master Audio y los logotipos DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.







http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270
K002_B3_En

<ARC8041-A>